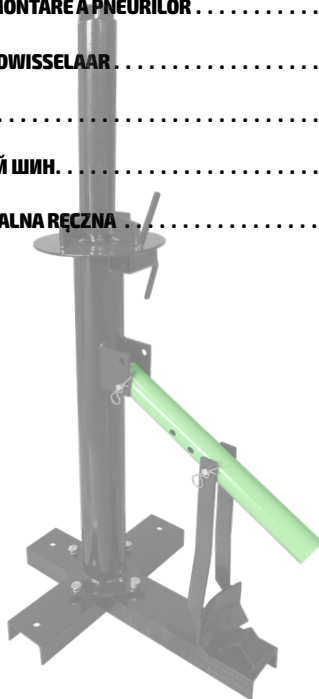




53605

ES	DESMONTADORA DE NEUMATICOS MANUAL	2
EN	MANUAL TIRE CHANGER	3
FR	MACHINE DE MONTAGE MANUELLE DE PNEUS	4
DE	MANUELLE REIFENMONTAGEMASCHINE	5
IT	MACCHINA PER MONTAGGIO PNEUMATICO MANUALE	6
PT	TROCADOR DE PNEU MANUAL	7
RO	MAȘINĂ MANUALĂ DE MONTARE A PNEURILOR	8
NL	HANDMATIGE WIELBANDWISSELAAR	9
HU	KERÉKSZERELŐGÉPEK	10
RU	ПОРТАТИВНЫЙ РУЧНОЙ ШИН	11
PL	MONTAŻOWNICA MANUALNA RECZNA	12



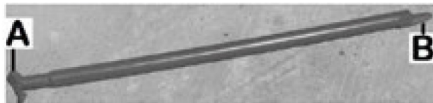
ES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Instrucciones de operación

Nota:

- Este extremo se usa para montar el neumático en la llanta.
- Extremo usado para desmontar el talón del neumático.



- Antes de usar esta desmontadora por favor libere la presión de los neumáticos.
- Ponga la pala (7) contra el borde de la llanta e inserte la palanca dentro del tubo de revestimiento (4). Una vez dentro, presione hacia dentro del tubo, permitiendo a la pala empujar el talón del neumático fuera de la llanta.
- Deslice la barra (10) para abajo y usando la varilla roscada (9) como palanca, tire de la barra para seguir separando el talón de la llanta.
- Tire del neumático con su otra mano y presione la barra para abajo para así ponerla contra el talón interno de la llanta. Ahora usando el varilla como palanca, tire de la barra: separando así el talón interno de la llanta.
- Presione la barra (10) para abajo para que el extremo del gancho se ciña por debajo de la llanta. Continúe trabajando alrededor de la llanta hasta que el neumático se monte sobre el borde del talón.



Características

Peso: 16kg

Altura: 95cm

Capacidad de los neumáticos: Todas las llantas desde 8 pulgadas hasta las llantas de camiones ligeros (7-1/2 pulgadas x 16 pulgadas).

Neumáticos de flotación: Hasta 12,5L 16.

Incluye: 1 Manija para interruptor de reborde 37 IN. Herramienta larga de montaje y desmontaje.

Advertencia

- Lea el manual de operación con atención antes de usar esta desmontadora. Si no lo hace, puede resultar en daño personal o material.
- No exceda la capacidad de carga de la desmontadora.
- No sitúe la desmontadora en una superficie inestable, cuando esté operando puede que resulte peligroso y causar así daños materiales / personales.

Montaje

Ajuste el poste central (3) y el poste de la base (2) juntos usando tornillos hexagonales (11), muelles (14-13), y tuercas (12).

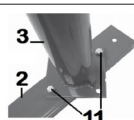


Fig.2

Ajuste cada zona de la base (2) hasta que los agujeros estén alineados. Júntelos usando las partes 11/12/13/14.

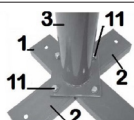
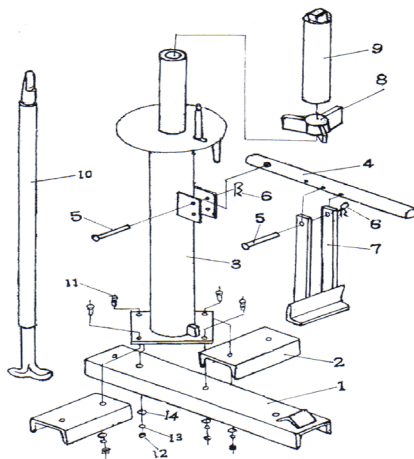


Fig.3



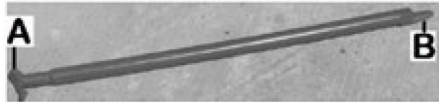
Nº	DESCRIPCIÓN	CTAD.
1	Soporte largo	1
2	Soporte corto	2
3	Poste	1
4	Tubo de revestimiento	1
5	Pasador de bloqueo	2
6	Pasador	2
7	Pala	1
8	Placa de prensado	1
9	Varilla roscada	1
10	Palanca	1
11	Tornillo M10*25	4
12	Tuerca M10	4
13	Arandela de seguridad 10Dr.	4
14	Arandela plana 10Dr	4

EN MANUAL OF INSTRUCTIONS

Operation instructions

Note:

- a. Used for mounting the tire onto the rim.
- b. Used for breaking the tire bead.



1. Please release tires air pressure before using this tire changer.
2. Set the shovel (7) against the edge of tire rim and insert the crowbar into casing pipe (4). Once it is inserted, push down on casing pipe, allowing the shovel to lift the tire bead off the rim.
3. Slide the bar (10) down and using the threaded rod (9) as leverage, pull the bar around, continuing to separate the bead from rim.
4. Pull the tire up with your other hand and push the bar down so it's against the bead in the inner rim. Now using the threaded rod as leverage, pull the bar around: separating inner bead from the tire rim.
5. Push the bar (10) down so that the hook end wedges bead under the rim. Continue to work around the rim until the tire mounts over the edge of bead.



Features

Weight: 16kg

Height: 95 cm

Tire capacity: All tires from 8 IN. to light truck tires (7-1/2 IN. x 16 IN.)

Flotation tires: Up to 12.5L 16

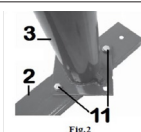
Includes: 1 Bead breaker handle 37 IN. Long Mount / Demount Tool

Warning

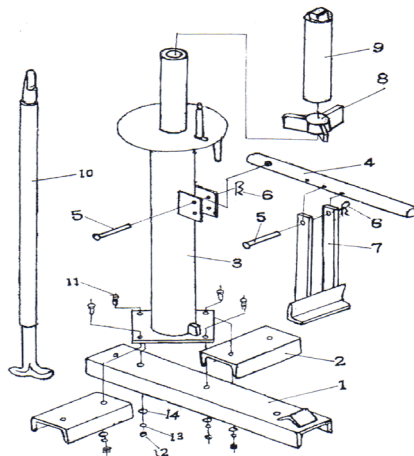
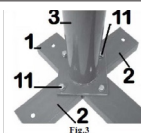
1. Read the operational manual carefully before using this tire changer, failing to do so, may result in personal and/or material damage.
2. DO NOT over exceed the tire changer's capacity.
3. DO NOT place the tire changer on a cracked surface, when operating it may be unstable and it may result in personal and/or material damage.

Assembly

Fasten the center post (3) and the post base (2) together using the hex bolts (11), washers (14-13), and nuts (12).



Set each of the side base zones (2) with each side of the post base until holes align. Fasten together using parts 11/12/13/14.



Nº	DESCRIPTION	QTY.
1	Long leg	1
2	Short leg	2
3	Post	1
4	Casing pipe	1
5	Lock pin	2
6	Hair pin	2
7	Shovel	1
8	Press plate	1
9	Threaded rod	1
10	Crowbar	1
11	Bolt M10*25	4
12	Nut M10	4
13	Lock washer 10Dr.	4
14	Flat Washer 10Dr	4

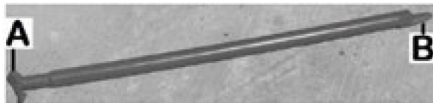
FR

GUIDE D'UTILISATION

Instructions d'utilisation

Remarque:

- Utilisé pour monter les pneus sur le disque
- Utilisé pour enlever les pneus.



- Relâchez la pression dans les pneus avant d'utiliser le changeur.
- Amenez la palette (7) vers le bord de la jante du pneu et insérez la barre dans le tube (4). Après l'insertion, appuyez sur le tube pour que la palette soulève le talon du pneu.
- Faites glisser la barre (10) vers le bas et, en utilisant la tige filetée (9) comme levier, tirez la barre circonférentiellement pour séparer le talon du pneu du disque.
- Tirez le pneu avec votre autre main et appuyez sur la barre vers le bas de sorte que le pneu tombe sur la jante intérieure. Maintenant, en utilisant la tige filetée comme levier, tirez la barre circonférentiellement : séparez le talon intérieur de la jante du pneu.
- Appuyez sur la barre (10) vers le bas pour que le bord du talon soit uniformément sous le disque. Continuez jusqu'à ce que le bord soit complètement installé sur toute la circonférence du disque.



Caractéristiques

Poids: 16 kgHauteur: 95 cmApplicabilité: tous les pneus de 8 pouces jusqu'aux pneus de camion léger (7-1/2 pouces x 16 pouces).Perméabilité: jusqu'à 12,5 L 16.Complétude: 1 poignée pour enlever les pneus de 37 pouces de long. Outil de montage / démontage.

Avertissement

- Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit. Le non-respect de cette exigence peut entraîner des blessures et / ou des dommages matériels.
- NE dépassez PAS la capacité de charge du changeur de pneus manuel.
- NE placez PAS l'outil sur une surface non solide, sinon un état instable aura lieu, ce qui n'exclut pas des blessures ou des dommages matériels.

Assemblage

Raccordez le montant central (3) et la base (2) avec les boulons avec les têtes hexagonales (11), les rondelles (14-13) et les écrous (12).

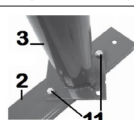


Fig. 2

Alignez les trous de chaque zone latérale de la base (2) avec les trous de chaque côté du montant. Raccordez les lieux avec des pièces 11/12/13/14.

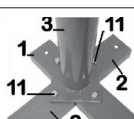
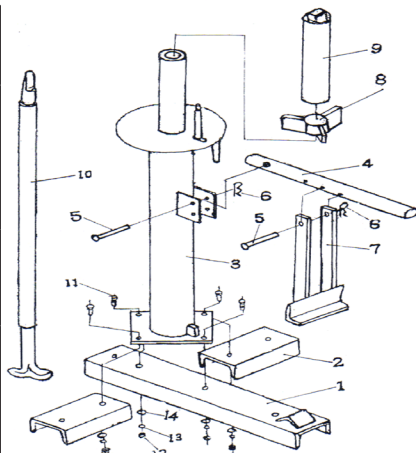


Fig. 3



N°	DESCRIPTION	QTY.
1	Jambe longue	1
2	Jambe courte	2
3	Montant central	1
4	Tube	1
5	Goupille de verrouillage	2
6	Goupille	2
7	Palette	1
8	Plaque de pression	1
9	Tige filetée	1
10	Barre	1
11	Boulon M10*25	4
12	Écrou M10	4
13	Rondelle de blocage 10Dr.	4
14	Rondelle plate 10Dr	4

DE

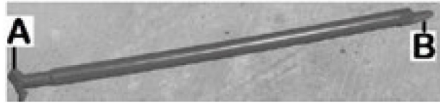
BEDIENUNGSANLEITUNG

Bedienungsanleitung

Bemerkung:

- Wird zum Montieren von Reifen auf der Felge verwendet
- Wird zum Brechen der Reifenwulst verwendet.

- Lassen Sie den Druck in den Reifen ab, bevor Sie mit der Maschine anfangen zu arbeiten.
- Bewegen Sie das Paddel (7) an den Rand der Reifenfelge und stecken Sie die Stange in den Schlauch (4). Drücken Sie nach dem Einsetzen auf den Schlauch, sodass das Paddel den Reifenwulst von der Felge hebt.
- Schieben Sie die Stange (10) nach unten und ziehen Sie die Stange mit der Gewindestange (9) als Hebel in Umfangsrichtung, wobei Sie den Reifenwulst von der Felge trennen.
- Ziehen Sie mit der anderen Hand am Reifen und drücken Sie die Stange nach unten, damit der Reifen auf die Innenfelge fällt. Ziehen Sie nun mit der Gewindestange als Hebel die Stange über die Kreislinie: trennen Sie den inneren Wulst von der Reifenfelge.
- Drücken Sie die Stange (10) nach unten, so dass die Wulstkante gleichmäßig unter der Felge gelangt. Fahren Sie fort, bis der Wulst vollständig um die gesamte Kreislinie der Felge herum installiert ist.



Eigenschaften

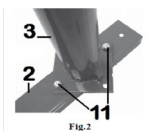
Gewicht: 16 KgHöhe: 95 cmAnwendbarkeit: Alle Reifen von 8 Zoll bis Leicht-Lkw-Reifen (7-1/2 Zoll x 16 Zoll)Schwimmreifen: bis zu 12.5L 16Lieferumfang: 1 Griff zum Brechen der Reifenwulst mit einer Länge von 37 Zoll. Montage-/ Demontagewerkzeug

Warnung

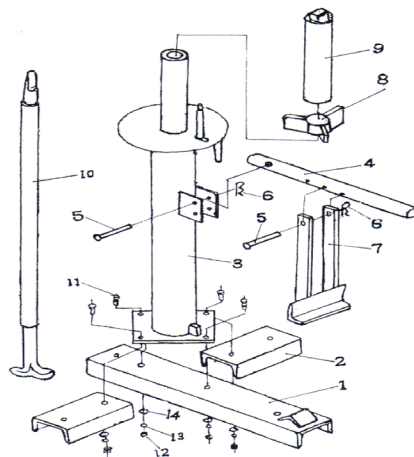
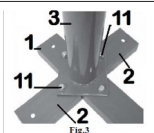
- Lesen Sie sorgfältig die Bedienungsanleitung, bevor Sie mit dem Produkt anfangen zu arbeiten. Das Nichtbeachten dieser Anforderung kann zu Personen- und/oder Sachschäden führen.
- Überschreiten Sie NICHT die Kapazität des manuellen Reifenwechslers.
- Platzieren Sie das Werkzeug NICHT auf eine instabile Oberfläche, da sonst ein instabiler Zustand entsteht, der Verletzungen oder Sachschäden nicht ausschließt.

Montage

Verbinden Sie die Mittelsäule (3) und die Basis (2) mit Sechskantschrauben (11), Unterlegscheiben (14-13) und Muttern (12).



Richten Sie die Löcher auf jeder Seite der Basis (2) an den Löchern auf jeder Seite des Gestells aus. Verbinden Sie Stellen mit Details 11/12/13/14.

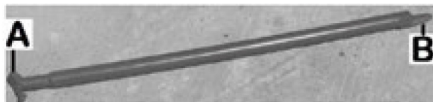


N°	BESCHREIBUNG	ANZAHL
1	Langes Bein	1
2	Kurzes Bein	2
3	Mittelsäule	1
4	Rohr	1
5	Sicherungsstift	2
6	Splint	2
7	Paddel	1
8	Druckplatte	1
9	Gewindestange	1
10	Stange	1
11	Schraube M10*25	4
12	Mutter M10	4
13	Sicherungscheibe 10Dr.	4
14	Unterlegscheibe 10Dr.	4

Istruzioni operative

Nota:

- a. Usato per il montaggio di pneumatici su disco
- b. Usato per rompere il tallone del pneumatico



1. Rilasciare la pressione dei pneumatici prima di iniziare a lavorare con la macchina.
2. Spostare la pala (7) sul bordo del cerchio del pneumatico e inserire l'asta nel tubo (4). Dopo l'inserimento premere il tubo finché la pala non solleva il tallone del pneumatico dal disco.
3. Spostare l'asta (10) verso il basso e, usando perno di filettatura (9) come leva, tirare l'asta intorno alla circonferenza, separando il tallone del pneumatico dal disco.
4. Tirare il pneumatico con l'altra mano e spingere l'asta verso il basso in modo che il pneumatico cada sul bordo interno. Ora, usando il perno di filettatura come leva, tirare l'asta intorno alla circonferenza: separare il tallone interno dal bordo del pneumatico.
5. Premere l'asta (10) verso il basso in modo che il bordo del tallone si mette sotto il disco uniformemente. Continuare fino a quando il bordo del tallone è completamente installato attorno all'intera circonferenza del disco.



Prestazioni

Massa: 16 kg

Altezza: 95 cm

Uso: tutti i pneumatici da 8 pollici a pneumatici per camion leggeri (7-1/2 pollici x 16 pollici)

Tenuta di strada: fino a 12.5L 16.

Completezza: 1 manovella per rompere il tallone del pneumatico della lunghezza di 37 pollici. Strumento di montaggio / smontaggio.

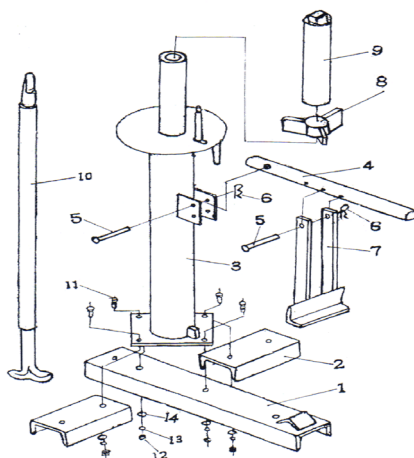
Attenzione

1. Leggere attentamente questo manuale prima di iniziare a lavorare con la macchina. Se' il requisito e' ignorato, questo può causare lesioni personali e / o danni alla proprietà.
2. NON superare la capacità dello smontagomme manuale.
3. NON posizionare lo strumento su una superficie instabile, altrimenti apparirà una condizione instabile che non esclude lesioni a / o danni alla proprietà.

Montaggio

Collegare il montante centrale (3) e la base (2) con viti a testa esagonale (11), rondelle (14-13) e dadi (12).

Accoppiare i fori di ciascun lato della base (2) con i fori di ciascun lato del montante. Unire i punti con i pezzi 11/12/13/14.



N°	DESCRIZIONE	QTY.
1	Gamba lunga	1
2	Gamba corta	2
3	Montante centrale	1
4	Tubo	1
5	Grano di arresto	2
6	Copiglia	2
7	Pala	1
8	Piastra a pressione	1
9	Perno di filettatura	1
10	Asta	1
11	Bullone M10*25	4
12	Dado M10	4
13	Rondella di arresto 10Dr.	4
14	Rondella piastra 10Dr	4

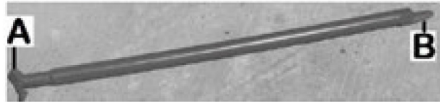
PT

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Instruções de operação

Nota:

- Usada para montar um pneu num aro
- Usada para quebrar um talão do pneu



- Libere a pressão do ar dos pneus antes de usar esta desmontadora.
- Coloque a pá (7) para a extremidade do aro do pneu e insira a vara (4) no tubo (4). Uma vez inserida, pressione o tubo para que a pá levante do pneu a partir do aro.
- Deslize a vara (10) para baixo e, usando a haste roscada (9) como uma alavanca, puxe a vara ao redor da circunferência, separando a borda do pneu do aro.
- Puxe o pneu com a outra mão e empurre a vara para baixo para que o pneu caia no aro interno. Agora, usando a haste roscada como alavanca, puxe a vara ao redor da circunferência; separe o talão interno do aro do pneu.
- Pressione a haste (10) para baixo de modo que a borda do talão fique uniformemente sob o disco. Continue até que a borda do talão esteja completamente instalada ao redor da circunferência do aro.



Características

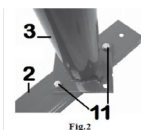
Peso: 16 kg**Altura:** 95 cm**Aplicabilidade:** todos os pneus de 8 polegadas até pneus para caminhões ligeiros (7-1/2 polegadas x 16 polegadas).**Passabilidade:** até 12.5L 16.**Integridade:** 1 manivela para quebrar o talão do pneu de 37 polegadas de comprimento. Ferramentas montadora / desmontadora.

Aviso

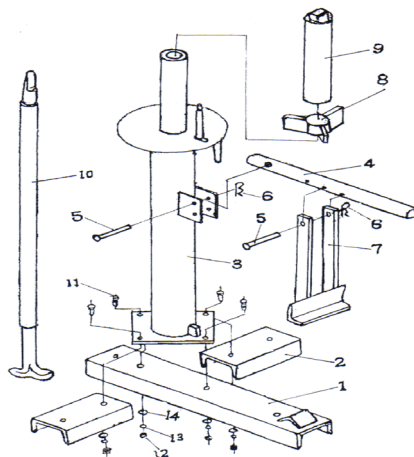
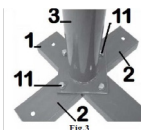
- Leia atentamente este manual de instruções antes de operar o produto. Ignorar este requisito pode resultar em ferimentos pessoais e/ou danos à propriedade.
- NÃO exceda a capacidade de carga da desmontadora de pneus manual.
- NÃO coloque o instrumento numa superfície instável, caso contrário, uma condição instável surgirá, não excluindo ferimentos ou danos à propriedade.

Montagem

Conecte o pilar central (3) e a base (2) com parafusos de cabeça sextavada (11), arruelas (14-13) e porcas (12).



Alinhe os orifícios de cada zona lateral da base (2) com os orifícios de cada lado do pilar. Conecte os lugares pelas peças 11/12/13/14.



Nº	DESCRIÇÃO	QDE.
1	Perna longa	1
2	Perna curta	2
3	Pilar central	1
4	Tubo	1
5	Pino de retenção	2
6	Contrapino	2
7	Pá	1
8	Placa de pressão	1
9	Haste roscada	1
10	Vara	1
11	Parafuso M10*25	4
12	Porca M10	4
13	Arruela de retenção 10Dr.	4
14	Arruela plana 10Dr	4

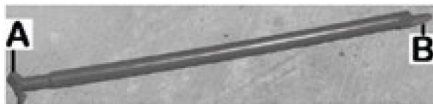
RO

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

Instrucțiuni de exploatare

Remarcă:

- Folosit pentru bortarea anvelopei pe jantă.
- Folosit pentru debortare.



- Îndepărtați presiunea din anvelopă înainte de a începe lucrul la mașina.
- Deplasați lama (7) pe marginea jantei a pneului și introduceți bara în tub (4). După introducere, apăsați tubul astfel încât lama să ridice bordul pneului de pe jantă.
- Glisați bara (10) în jos și, folosind tija filetată (9) în calitate de pârghie, trageți bara în circumferență, separând bordul pneului de pe jantă.
- Trageți pneul cu cealaltă mână și apăsați bara în jos astfel încât pneul să cadă în interiorul jantei. Acum, folosind bara filetată în calitate de pârghie, trageți bara în jurul circumferinței: separând pneul de janta anvelopei.
- Apăsați bara (10) în jos astfel încât marginea pneului să se amplaseze uniform sub jantă. Continuați până la instalare completă a marginii pneului în jurul întregii circumferințe a jantei.



Caracteristicile

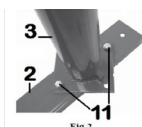
Masa: 16 kgÎnălțimea: 95 cmAplicabilitate: toate anvelopele de la 8 inci până la pneuri ușoare pentru camioane (7-1/2 inci x 16 inch)Permeabilitate: până la 12,5 L 16Complectitudinea: 1 mâner pentru debortare de dimensiune 37 inci lungime. Instrument de montare / demontare.

Avertizare

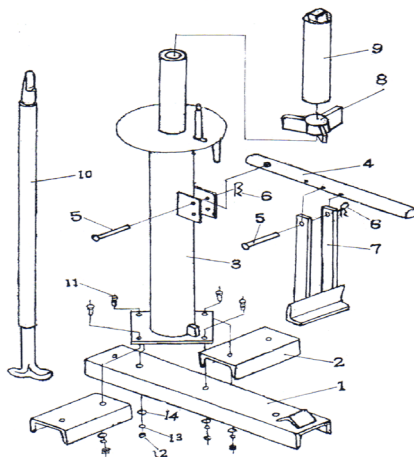
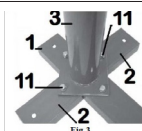
- Citiți cu atenție acest instrucțiuni de exploatare înainte de a utiliza produsul. Ignorarea acestor cerințe poate conduce la vătămări corporale și / sau daune materiale.
- NU depășiți capacitatea de încărcare a mașinii de schimbare a pneuri manual.
- NU așezați mașina pe o suprafață instabilă, deoarece altfel va apărea o stare instabilă care nu exclude vătămarea / deteriorarea proprietății.

Asamblarea

Uniți suportul central (3) și baza (2) cu șuruburi cu cap hexagonal (11), șaibe (14-13) și piulițe (12).



Aliniați orificiile din fiecare parte laterală a bazei (2) cu orificiile din fiecare parte a suportului. Strângeți locurile cu piese 11/12/13/14.



Nº	DESCRIEREA	QTY.
1	Picior lung	1
2	Piciorul scurt	2
3	Suport central	1
4	Țeavă	1
5	Știftul de blocare	2
6	Pană	2
7	Lamă	1
8	Placa de presare	1
9	Bara cu filet	1
10	Bara	1
11	Șurub M10*25	4
12	Piulița M10	4
13	Șaiba Grower 10Dr.	4
14	Șaibă plată 10Dr	4

NL

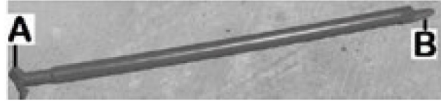
INSTRUCTIEHANDLEIDING

Gebruiksaanwijzing

Opmerking:

- Gebruikt voor het monteren van de band op de velg.
- Wordt gebruikt voor het verbreken van de kraal van de band.

- Ontlast de druk in de banden, voordat u begint te werken met de machine.
- Beweeg de schoep (7) naar de rand van de velg en steek de stang in de buis (4). Druk na het plaatsen op de buis zodat de schoep de kraal van de band van de velg tilt.
- Schuif de stang (10) naar beneden en trek met behulp van de draadstang (9) als een hefboom de stang in omtreksrichting en scheid de kraal van de band van de velg.
- Trek de band met uw andere hand en druk de stang omlaag zodat de band op de binnenrand valt. Trek nu, met behulp van de draadstang als hendel, de stang rond de omtrek: verwijder de binnenste kraal van de velg.
- Druk de stang (10) naar beneden zodat de kraalrand gelijkmatig onder de velg staat. Ga door totdat de kraal volledig rond de gehele velgontrek is geïnstalleerd.



Eigenschappen

Gewicht: 16 kg

Hoogte: 95 cm

Toepasselijkheid: alle banden van 8 inch tot lichte vrachtwagenbanden (7-1 / 2 inch x 16 inches).

Flotatiebanden: tot 12.5L 16.

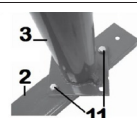
Compleetheid: 1 handgreep voor parelbreker lengte van 37 inch. Montage-/ demontagegereedschap.

Waarschuwing

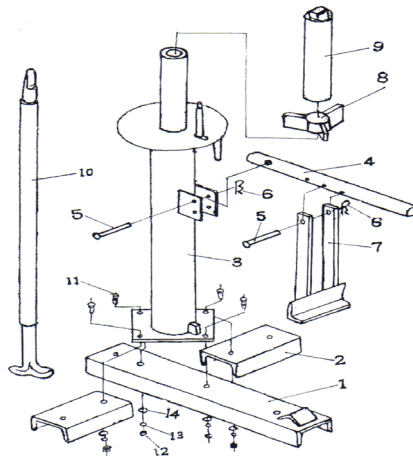
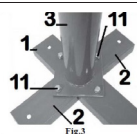
- Lees aandachtig deze handleiding voordat u begint te werken met het product. Het negeren van deze vereiste kan leiden tot persoonlijk letsel en/of materiële schade.
- Overschrijd NIET het draagvermogen van een manuele bandenwisselaar.
- Plaats het gereedschap NIET op een onstabiel oppervlak, omdat anders een onstabiele toestand ontstaat, een persoonlijk letsel/of schade aan eigendommen niet uitsluiten.

Montage

Verbind het centraal rek (3) en basis (2) met inbusbouten (11), ringen (14-13) en moeren.



Lijn de gaten aan elke kant van de basis (2) uit met de gaten aan elke kant van het rek. Verbind plaatsen met details 11/12/13/14.



N°	BESCHRIJVING	AANTAL
1	Lang been	1
2	Korte been	2
3	Centraal rek	1
4	Pijp	1
5	Borgpen	2
6	Splitpen	2
7	Schoep	1
8	Drukplaat	1
9	Draadstang	1
10	Stang	1
11	Bout M10 * 25	4
12	Moer M10	4
13	Borgring 10Dr	4
14	Platte ring 10Dr	4

HU

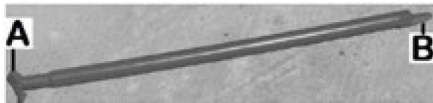
ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁS

Használati utasítás

Megjegyzés:

- A gumiabroncs felnre való rögzítéséhez használják.
- Szét szerelésre használják.

- Csökkentse a keréknyomást, mielőtt elkezd dolgozni a géppel.
- Mozgassa a lapátot (7) a kerékabroncs széléhez, majd illessze a rudat a csőbe (4). Behelyezés után nyomja meg a csövet hogy a lapát felemelje a gumiabroncs oldalát a felniről.
- Csúsztassa lefelé a rudat (10), majd a menetes rúd (9) segítségével karként húzza meg a rudat körül, elválasztva a gumiabroncs oldalát a felnitől.
- Húzza ki a gumit a másik kezével, és nyomja le a rudat, hogy az abroncs átessen a belső peremen. Most, a menetes rúd segítségével karként húzza meg a rudat körül: válassza le a belső oldalt a gumiabroncs pereméről.
- Nyomja lefelé a rudat (10) úgy, hogy a perem széle egyenesen legyen a felni alatt. Folytassa, amíg a perem széle teljesen a felni teljes köre mentén helyezkedik el.



Jellemzők

Tömeg: 16 kg

Magasság: 95 cm

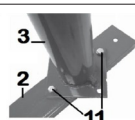
Alkalmazhatóság: az összes gumiabroncs 8 hüvelyktől a könnyű teherautó számára lévő gumiabroncsokig (7-1 / 2 hüvelyk x 16 hüvelyk).

Flotációs gumiabroncsok: akár 12,5 L 16.

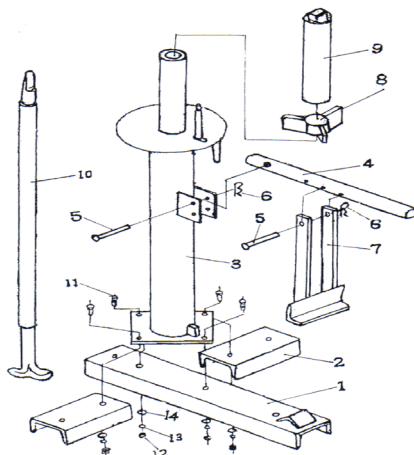
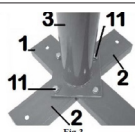
Összetétel: 1 szét szereléshez való fogantyúhossza 37 hüvelyk. Szerelési / leszerelési eszközök.

Összeszerelés

Csatlakoztassa a középső oszlopot (3) és az alapot (2) hexacsavarokkal (11), alátéttekkel (14-13) és csavaranyakkal (12).



Az alap mindkét oldalán (2) igazítsa a lyukakat az állvány mindkét oldalán található lyukakhoz. Csatlakoztassuk alkatrészekkel a helyeket 11/12/13/14.



Figyelem

- A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati utasítást. Ennek elmulasztása személyi sérülést és/vagy anyagi kárt okozhat.
- NE lépje túl a kézi autógumi váltó terhelhetőségét.
- NE helyezze a készüléket nem szilárd felületre, különben olyan instabil állapot alakul ki, amely nem zárja ki a sérülést vagy a vagyon károsítását.

N°	LEÍRÁS	QTY.
1	Hosszú láb	1
2	Rövid láb	2
3	Központi állvány	1
4	Cső	1
5	Rögzítő csap	2
6	Pecsek	2
7	Lapát	1
8	Nyomólemez	1
9	Menetes rúd	1
10	Rúd	1
11	M10 * 25 Csavar	4
12	M10 anyacsavar	4
13	10dr-es rögzítő csap.	4
14	Lapos alátétlemez 10dr	4

RU

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Инструкции по эксплуатации

Примечание:

- Используется для монтажа шины на диск
- Используется для разбортки.



- Сравните давление в шинах, прежде чем начать работать со станком.
- Подведите лопатку (7) к краю обода шины и вставьте штангу (4). После вставки нажмите на трубу, чтобы лопатка подняла борт шины с диска.
- Сдвиньте штангу (10) вниз и, используя резьбовой стержень (9) в качестве рычага, тяните штангу по окружности, отделяя борт шины от диска.
- Потяните за шину другой рукой и нажимайте на штангу вниз, чтобы шина провалилась на внутренний обод. Теперь, используя резьбовой стержень в качестве рычага, тяните штангу по окружности: отделяйте внутренний борт от обода шины.
- Нажимайте на штангу (10) вниз таким образом, чтобы край борта равномерно встал под диск. Продолжайте до полной установки края борта по всей окружности диска.



Характеристики

Масса: 16 кг

Высота: 95 см

Применяемость: все шины от 8 дюймов до шин для легких грузовых автомобилей (7-1/2 дюйма x 16 дюймов).

Проходимость: до 12.5L 16.

Комплектность: 1 рукоятка для разбортки длиной 37 дюймов. Монтажный / демонтажный инструмент.

Предупреждение

- Внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации, прежде чем приступить к работе с изделием. Игнорирование этого требования может привести к травмам и/или повреждениям имущества.
- НЕ превышайте грузоподъемность ручного шиномонтажного станка.
- НЕ помещайте инструмент на непрочную поверхность, поскольку иначе возникнет неустойчивое состояние, не исключающее получение травм/или повреждения имущества.

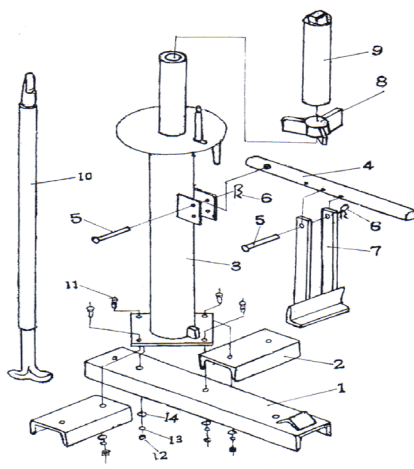
Сборка

Соедините вместе центральную стойку (3) и основание (2) болтами с шестигранными головками (11), шайбами (14-13) и гайками (12).

Fig. 2

Совместите отверстия каждой боковой зоны основания (2) с отверстиями каждой стороны стойки. Соедините места деталями 11/12/13/14.

Fig. 3



№	ОПИСАНИЕ	КОЛ-ВО
1	Длинная нога	1
2	Короткая нога	2
3	Центральная стойка	1
4	Труба	1
5	Стопорный штифт	2
6	Шплинт	2
7	Лопатка	1
8	Нажимная пластина	1
9	Резьбовой стержень	1
10	Штанга	1
11	Болт М10*25	4
12	Гайка М10	4
13	Стопорная шайба 10Dг.	4
14	Плоская шайба 10Dг	4

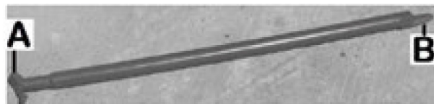
PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Instrukcje obsługi

Uwaga:

- Służy do montażu opony na obręczy
- Używany do łamania stopki opony.



- Proszę zmniejszyć ciśnienie powietrza w oponach przed użyciem tej montażownicy do opon.
- Ustaw łopatę (7) na krawędzi obręczy i włóż łom do rury osłonowej (4). Po włożeniu opuść rurę osłonową, pozwalając łopacie podnieść stopkę opony z obręczy.
- Przesuń pręt (10) w dół i używając pręta gwintowanego (9) jako dźwigni, pociągnij pręt wokół, kontynuując oddzielanie stopki od obręczy.
- Pociągnij oponę drugą ręką i popchnij pręt tak, aby opona spadła na wewnętrzną krawędź. Teraz, używając pręta gwintowanego jako dźwigni, pociągnij pręt wokół obwodu: oddziel wewnętrzną stopkę od obręczy opony.
- Naciśnij pręt (10) w dół, aby krawędź stopki równomiernie znalazła się pod obręczą. Kontynuuj pracę wokół obręczy, aż opona oprze się o krawędź stopki.



Cechy

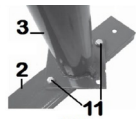
Waga: 16 kgWysokość: 95 cmZastosowanie: wszystkie opony od 8 cali do lekkich opon do ciężarówek (7-1 / 2 cale x 16 cali)Opony flotacyjne: do 12,5 l 16Kompletność: 1 uchwyt do łamania stopki opony 37 cali długości. Narzędzie do montażu / demontażu.

Ostrzeżenie

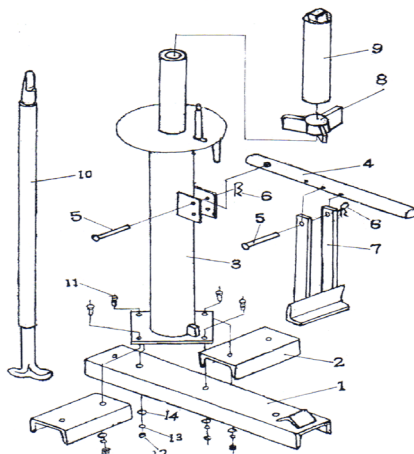
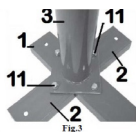
- Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi przed użyciem tej montażownicy, w przeciwnym razie może dojść do szkód osobowych i / lub materialnych.
- NIE przekraczać pojemności montażownicy.
- NIE NALEŻY umieszczać montażownicy na niepewnej powierzchni, gdy jej działanie może być niestabilne i może to spowodować szkody osobiste i / lub materialne.

Montaż

Przymocuj stojak (3) do podstawy (2) za pomocą śrub sześciokątnych (11), podkładek (14-13) i nakrętki (12).



Wyrównaj otwory po obu stronach podstawy (2) z otworami po obu stronach stojaka. Połącz miejsca za pomocą części 11/12/13/14.



N°	OPIS	IŁOŚĆ
1	Długa noga	1
2	Krótka noga	2
3	Stojak	1
4	Rura osłonowa	1
5	Sworzeń blokujący	2
6	Szpilka do włosów	2
7	Łopata	1
8	Płytko do przyciskania	1
9	Pręt gwintowany	1
10	Łom	1
11	Śruba M10 * 25	4
12	Nakrętka M10	4
13	Podkładka zabezpieczająca 10Dr.	4
14	Podkładka płaska 10Dr	4



53605

www.jbmcamp.com

C/ Rejas, 2 - P5, Oficina 17

28821 Coslada (Madrid)

jbm@jbmcamp.com

Tel. +34 972 405 721

Fax. +34 972 245 437